



Safety Guide
Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Indicaciones de seguridad
Guida per la sicurezza
Veiligheidsgids
Guia de Segurança

Sikkerhedsanvisninger
Säkerhetsanvisningar
Turvaohjeita
Instrukcja bezpieczeństwa
Инструкция по безопасности
安全提示

SENNHEISER

Further information
Weitere Informationen
Autre information
Información adicional
Altra informacione
Zie voor overige informatie
Para mais informações

Flere informationer
Mer information
Lisätietoja
Άλλες πληροφορίες
Pozostałe informacje
Дополнительная информация
安全指南



SENNHEISER

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG
Am Labor 1, 30900 Wedemark, Germany
www.sennheiser.com

Printed in Germany, Publ. 01/16, 566670/A01

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

- ▶ Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig und vollständig, bevor Sie das Produkt benutzen.
- ▶ Geben Sie das Produkt an Dritte stets zusammen mit diesen Sicherheitshinweisen weiter.
- ▶ Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es offensichtlich beschädigt ist.

Gesundheitsschäden und Unfälle vermeiden

- ▶ Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- ▶ Halten Sie stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen Hörergehäuse und Herzschrittmacher bzw. implantiertem Defibrillator (ICDs), da das Produkt permanente Magnetfelder erzeugt.
- ▶ Halten Sie Produkt-, Verpackungs- und Zubehörteile von Kindern fern, da diese Kleinteile verschlucken können.
- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).

Produktschäden und Störungen vermeiden

- ▶ Halten Sie das Produkt stets trocken und setzen Sie es weder extrem niedrigen noch extrem hohen Temperaturen aus (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung etc.), um Korrosionen oder Verformungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich die von Sennheiser mitgelieferten oder empfohlenen Zusatzgeräte/Zubehörteile.
- ▶ Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch/Haftung

Dieser dynamische, geschlossene Kopfhörer ist nur zur Anwendung im professionellen Monitoreinsatz wie z.B. Rundfunk, Fernsehen, Film, Theater und Aufnahmestudios vorgesehen. Eine Nutzung zusammen mit mobilen Wiedergabegeräten ist wegen der erreichbaren hohen Schallpegel nicht erlaubt. Als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch gilt, wenn Sie dieses Produkt anders benutzen, als in diesen Hinweisen beschrieben. Sennheiser übernimmt keine Haftung bei Missbrauch oder nicht ordnungsgemäßem Gebrauch des Produkts sowie der Zusatzgeräte/Zubehörteile.

Herstellereklärungen

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet www.sennheiser.com oder Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

In Übereinstimmung mit den folgenden Anforderungen

- WEEE-Richtlinie (2002/96/EG)
Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.



CE-Konformität

- RoHS-Richtlinie (2011/65/UE)



Die Erklärung steht Ihnen im Internet unter www.sennheiser.com zur Verfügung. Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

ES

Indicaciones importantes de seguridad

- ▶ Le rogamos que lea detenida y completamente estas indicaciones de seguridad antes de utilizar el producto.
- ▶ En caso de que entregue el producto a terceros, hágalo siempre junto con estas indicaciones de seguridad.
- ▶ No utilice el producto si está obviamente deteriorado.

Evitar daños para la salud y accidentes

- ▶ Para evitar daños auditivos, no escuche música a alto volumen durante periodos prolongados de tiempo.
- ▶ Guarde siempre una distancia mínima de 10 cm entre la carcasa de los audífonos y el marcapasos o el desfibrilador implantado (ICDs) ya que el producto genera campos magnéticos permanentes.
- ▶ Mantenga el producto, el embalaje y sus accesorios fuera del alcance de los niños: contienen piezas pequeñas que los niños podrían ingerir.
- ▶ No utilice el producto si su entorno requiere una atención especial (p. ej. a la hora de conducir).

Evitar daños en el producto y averías

- ▶ Asegúrese de que el producto esté siempre seco y en ningún caso lo exponga a temperaturas extremadamente altas ni bajas (secador, calefacción, exposición prolongada a los rayos del sol, etc.) para evitar corrosión o deformaciones.
- ▶ Utilice sólo los aparatos adicionales/accesorios suministrados o recomendados por Sennheiser.
- ▶ Limpie el producto sólo con un paño suave y seco.

Uso adecuado/Responsabilidad

Estos auriculares dinámicos cerrados se han previsto únicamente para el uso en aplicaciones profesionales de monitorización como p. ej., en la radio, la televisión, cine, teatro y estudios de grabación. El uso junto con aparatos de reproducción móviles no está permitido por los altos niveles de sonido que se pueden alcanzar. Se considerará uso no adecuado el uso de este producto de forma distinta a como se describe en estas indicaciones. Sennheiser no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se hace un uso no adecuado del producto o de los aparatos adicionales/accesorios.

Declaraciones del fabricante

Garantía

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG concede una garantía de 24 meses sobre este producto. Puede consultar las condiciones de garantía actuales en la página de Internet www.sennheiser.com u obtenerlas de su distribuidor Sennheiser.

Conformidad con las siguientes directivas

- Directiva WEEE (2002/96/CE)
Al término de su vida útil, deseche este aparato a través del centro de recogida y/o reciclaje de su municipio.



Conformidad CE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)



La declaración se puede consultar en Internet: www.sennheiser.com. Antes de la puesta en servicio, se deben observar las disposiciones específicas del país de uso.

NL

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

- ▶ Lees deze veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en volledig door, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▶ Geef het product altijd samen met deze veiligheidsvoorschriften door aan derden.
- ▶ Gebruik het product niet wanneer dit blijkbaar beschadigd is.

Ongevallen en handelingen die schadelijk voor de gezondheid zijn voorkomen.

- ▶ Indien u langere tijd naar een hoog volume luistert, kan dat tot blijvende gehoorbeschadiging leiden.
- ▶ Houd altijd een afstand van minimaal 10 cm tussen de behuizing van de hoofdtelefoon en pacemakers c.q. geïmplanteerde defibrillatoren (ICD's) aan, aangezien het product permanente magneetvelden genereert.
- ▶ Houd onderdelen van het product, de verpakking en toebehoren uit de buurt van kinderen, omdat deze kleine onderdelen kunnen inslikken.
- ▶ Gebruik het product niet wanneer u bijzonder veel aandacht aan uw omgeving moet besteden (bijv. in het verkeer).

Beschadigingen aan het product en storingen voorkomen

- ▶ Houd de headset altijd droog en stel deze niet bloot aan extreem lage en extreem hoge temperaturen (föhn, verwarming, lange inwerking van zonlicht enz.), om corrosie of vervormingen te voorkomen.
- ▶ Gebruik uitsluitend de door Sennheiser meegeleverde of aanbevolen extra apparaten/toebehoren.
- ▶ Maak het apparaat uitsluitend schoon met een zachte, droge doek.

Reglementair gebruik/aansprakelijkheid

Deze dynamische, gesloten hoofdtelefoon is uitsluitend bedoeld voor het professionele gebruik als monitor, zoals bijv. bij de radio, televisie, film, theater en opnamestudio's. Een gebruik in combinatie met mobiele weergave-apparatuur is in verband met de bereikbare hoge geluidspiek niet toegestaan. Onder niet-reglementair gebruik wordt verstaan dat het product anders wordt gebruikt dan beschreven in deze aanwijzingen. Sennheiser kan niet aansprakelijk worden gesteld wanneer het product/toebehoren onjuist wordt gebruikt of sprake is van misbruik.

Verklaringen van de fabrikant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG verleent op dit product een garantie van 24 maanden. De op dit moment geldende garantiebepalingen kunt u downloaden van het internet onder www.sennheiser.com of bij uw Sennheiser-leverancier opvragen.

In overeenstemming met onderstaande eisen

- WEEE-richtlijn (2002/96/EG)
Breng dit product aan het einde van de levenscyclus naar één van de plaatselijke verzamelpunten of naar een recyclingbedrijf.



CE-overeenstemming

- RoHS-richtlijn (2011/65/UE)



De verklaring is op internet onder www.sennheiser.com beschikbaar. Lees voor de inbedrijfstelling de specifieke voorschriften door, die voor uw land van toepassing zijn!

EN

Safety instructions

- ▶ Read this safety guide carefully and completely before using the product.
- ▶ Always include this safety guide when passing the product out to third parties.
- ▶ Do not use an obviously defective product.

Preventing damage to health and accidents

- ▶ Do not listen at high volume levels for long periods of time to prevent hearing damage.
- ▶ Always maintain a distance of at least 3.94" (10 cm) between the ear cups and the cardiac pacemaker or implanted defibrillator since the product generates permanent magnetic fields.
- ▶ Keep the product, accessories and packaging parts out of reach of children and pets to prevent accidents and choking hazards.
- ▶ Do not use the product in an environment that requires your special attention (e.g. in traffic).

Preventing damage to the product and malfunctions

- ▶ Always keep the product dry and do not expose it to extreme temperatures (hairdryer, heater, extended exposure to sunlight, etc.) to avoid corrosion or deformation.
- ▶ Only use attachments/accessories supplied or recommended by Sennheiser.
- ▶ Only clean the product with a soft, dry cloth.

Intended use/Liability

These dynamic closed headphones have only been designed for monitoring applications in the professional audio field, such as broadcast, TV, film, theater and recording applications. Due to the high sound pressure levels attainable, these headphones must not be used with portable playback devices. "Improper use" means using the product other than as described in these instructions. Sennheiser does not accept liability for damage arising from abuse or misuse of this product and its attachments/accessories.

Manufacturer Declarations

Warranty

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG gives a warranty of 24 months on this product. For the current warranty conditions, please visit our website at www.sennheiser.com or contact your Sennheiser partner.

In compliance with the following requirements

- WEEE Directive (2002/96/CE)
Please dispose of this product by taking it to your local collection point or recycling center for such equipment. This will help to protect the environment in which we all live.



CE Conformity

- RoHS Directive (2011/65/EC)



The CE Declaration of Conformity is available on our website at www.sennheiser.com. Before putting the product into operation please observe the respective country-specific regulations!

FR

Consignes de sécurité importantes

- ▶ Lisez soigneusement et intégralement le guide de sécurité avant d'utiliser le produit.
- ▶ Si vous mettez le produit à la disposition d'un tiers, joignez-y toujours le guide de sécurité.
- ▶ N'utilisez pas un produit manifestement défectueux.

Prévenir des atteintes à la santé et des accidents

- ▶ Évitez d'écouter à des volumes sonores élevés pendant de longues périodes pour éviter des dommages auditifs.
- ▶ Maintenez toujours le boîtier de l'écouteur à plus de 10 cm des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs implantés (DAI) car le produit génère des champs magnétiques permanents.
- ▶ Conservez le produit et les pièces d'emballage et d'accessoires hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas avaler des petites pièces.
- ▶ N'utilisez pas le produit dans un environnement qui exige une concentration particulière (par ex. sur la route).

Prévenir tout dommage au produit et dysfonctionnements

- ▶ Conservez le produit au sec et ne l'exposez ni à des températures extrêmement basses ni à des températures extrêmement hautes (sèche-cheveux, radiateur, exposition prolongée au soleil, etc.) afin d'éviter des corrosions ou déformations.
- ▶ N'utilisez que les appareils supplémentaires/accessoires fournis ou recommandés par Sennheiser.
- ▶ Ne nettoyez le produit qu'avec un chiffon doux et sec.

Utilisation conforme aux directives/Responsabilité

Ce casque dynamique de type fermé n'a été conçu que pour les applications de monitoring professionnelles, comme le broadcast, la télévision, le film, le théâtre, le studio d'enregistrement. En raison des hauts niveaux de pression acoustique atteignables, ce casque ne doit pas être utilisé avec des appareils de reproduction sonore portables. Est considérée comme non conforme aux directives toute utilisation différente de celle décrite dans ces consignes. Sennheiser décline toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation abusive du produit et de ses appareils supplémentaires/accessoires.

Déclarations du fabricant

Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre une garantie de 24 mois sur ce produit. Pour avoir les conditions de garantie actuelles, veuillez visiter notre site web sur www.sennheiser.com ou contactez votre partenaire Sennheiser.

En conformité avec les exigences suivantes

- Directive WEEE (2002/96/CE)
Veuillez rapporter ce produit à la déchetterie communale ou à un centre de recyclage.



Déclaration de conformité pour la CE

- Directive RoHS (2011/65/UE)



Vous trouverez cette déclaration sur www.sennheiser.com. Avant d'utiliser ce produit, veuillez observer les dispositions légales en vigueur dans votre pays !

IT

Indicazioni di sicurezza importanti

- ▶ Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le presenti indicazioni di sicurezza.
- ▶ Consegnare il dispositivo a terzi allegando sempre le indicazioni di sicurezza.
- ▶ Non utilizzare il prodotto se esso risulta chiaramente danneggiato.

Evitare incidenti e rischi per la salute

- ▶ Non prolungare eccessivamente il tempo di ascolto a volume alto, al fine di evitare danni all'udito.
- ▶ È necessario mantenere sempre una distanza minima di 10 cm tra gli auricolari e pacemaker o defibrillatori impiantati (ICD), in quanto il prodotto genera costantemente campi magnetici.
- ▶ Tenere il prodotto, il relativo imballaggio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerire i piccoli componenti.
- ▶ Non utilizzare il dispositivo qualora sia necessario prestare particolare attenzione all'ambiente circostante (ad esempio, durante la guida).

Evitare danni al prodotto e anomalie

- ▶ Il dispositivo deve restare sempre asciutto e non deve essere esposto a temperature troppo alte o troppo basse (asciugacapelli, termosifoni, luce diretta del sole, ecc.), per evitare corrosione e deformazione dello stesso.
- ▶ Utilizzare esclusivamente apparecchi ausiliari e accessori forniti o raccomandati da Sennheiser.
- ▶ Per pulire i dispositivi utilizzare esclusivamente un panno morbido e asciutto.

Impiego conforme all'uso previsto/Responsabilità

Queste cuffie dinamiche chiuse sono idonee solo per svolgere funzioni di monitoraggio professionale, ad esempio in stazioni radiofoniche, televisioni, film, teatri e studi di registrazione. Non è permesso l'utilizzo con dispositivi di riproduzione mobili a causa degli elevati livelli sonori raggiungibili. Per impiego non conforme all'uso previsto si intende un utilizzo del dispositivo diverso da quanto descritto in queste indicazioni di sicurezza. Sennheiser non si assume alcuna responsabilità in caso di cattivo utilizzo o impiego non conforme alla destinazione del dispositivo, come pure dei dispositivi ausiliari/accessori.

Dichiarazioni del costruttore

Garanzia

Per questo prodotto Sennheiser electronic GmbH & Co. KG offre una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia attualmente valide possono essere consultate sul sito Internet www.sennheiser.com oppure presso un centro servizi Sennheiser.

In conformità ai seguenti requisiti

- Direttiva WEEE (2002/96/CE)
Smaltire il dispositivo a utilizzo terminato presso i centri di raccolta del proprio comune oppure in un centro per il riciclaggio.



Conformità CE

- Direttiva RoHS (2011/65/UE)



La dichiarazione è disponibile in Internet sul sito www.sennheiser.com. Prima della messa in funzione, osservare le disposizioni specifiche del paese di competenza!

PT

Instruções de segurança importantes

- ▶ Antes de utilizar o produto, leia estas instruções de segurança com atenção e na íntegra.
- ▶ Sempre que der o produto a terceiros, inclua estas instruções de segurança.
- ▶ Não utilize o produto se este apresentar danificações visíveis.

Evitar danos para a saúde e acidentes

- ▶ Não o utilize o produto com volume muito alto durante demasiado tempo, para evitar danos na audição.
- ▶ Mantenha sempre uma distância mínima de 10 cm entre o corpo dos auriculares e pacemakers ou desfibriladores implantados (ICDs), pois o produto gera campos magnéticos permanentes.
- ▶ Mantenha o produto, embalagem e acessórios fora do alcance das crianças, uma vez que estas podem engolir as peças pequenas!
- ▶ Nunca utilize o produto em situações que requeiram a sua particular atenção (por ex., no trânsito).

Evite danos no produto e interferências

- ▶ Mantenha o produto sempre seco e não o exponha a temperaturas extremas (secador, aquecedor, exposição directa prolongada à luz solar, etc.), para evitar corrosão e deformações.
- ▶ Utilize, exclusivamente, os aparelhos adicionais/acessórios fornecidos ou recomendados pela Sennheiser.
- ▶ Use apenas um pano seco e macio para limpar o produto.

Utilização adequada/responsabilidade

Estes auscultadores dinâmicos e fechados são indicados apenas para serem utilizados para monitorização profissional, por ex., na rádio, na televisão, em filmes, teatros e estúdios de gravação. Não é permitida a utilização em conjunto com leitores de áudio portáteis devido ao volume de som elevado que é possível atingir. Como utilização inadequada do produto é considerada a sua utilização para fins não descritos nestas instruções. A Sennheiser não assume qualquer responsabilidade pela utilização abusiva ou inadequada do produto bem como seus acessórios.

Declarações do fabricante

Garantia

A Sennheiser electronic GmbH & Co. KG assume uma garantia de 24 meses para este produto. As atuais condições de garantia encontram-se disponíveis em www.sennheiser.com ou junto do seu distribuidor Sennheiser.

Em conformidade com as seguintes directivas

- Directiva REEE (2002/96/CE)
Quando chegar ao fim da sua vida útil, elimine o produto num ponto de recolha municipal ou num ecoponto.



Conformidade CE

- Directiva RoHS (2011/65/UE)



A declaração encontra-se à sua disposição em www.sennheiser.com. Antes da colocação em funcionamento, observar as prescrições específicas do país!

HD 25 Professional

Replacing Cable

